

## КАЗАХСТАНСКО-ТУРЕЦКИЙ БИЗНЕС-ФОРУМ ПРОШЕЛ В Г. НУР-СУЛТАН

### NUR-SULTAN'DA KAZAKİSTAN - TÜRKİYE İŞ FORUMU GERÇEKLEŞTİ



# Türkiye'den Kazakhstan'a, bu güç tüm dünyada.



28 sene önce en iyi hizmeti sunmak için Kazakhstan'da iştirak bankamızı açtık.  
Türkiye'deki 158 yıllık deneyimimizi Kazakhstan'a taşıyarak beraber güçlendik,  
dünyanın güçlü bankalarından biri olduk.  
Bu tecrübe yaşamınız için şimdilik sizi de KZB Bank'a bekliyoruz.

 Ziraat Bankası

Bir bankadan daha fazlası



# TÜKİB



1 (11) / январь – март 2022



tukibkz



tukibkz



TUKIBKZ



www.tukib.kz



TÜKİB Dergisi  
#1 (11) / Ocak - Mart 2022

İmtiyaz Sahibi: Türk Kazak İş Adamları  
Birliği (TÜKİB)

Adres:  
Dostyk cad.No: 52/2, 5.kat,  
ofis 513-515  
Kazakistan Oteli  
050010, Almatı / Kazakistan  
Tel.: +7 (727) 291 00 21  
e-mail: info@tukib.kz  
website: www.tukib.kz

Главный редактор:  
Анзор Гусейнов

Редактор:  
Венера Сейтбекова

Дизайн и верстка:  
Айнур Кайратбек

Баş Editör:  
Anzor Gusseinov

Editör:  
Venera Seitbekova

Dizayn ve mizanpjaj:  
Ainur Kairatbek

Журнал «TÜKİB»  
1 (11) / январь – март 2022  
Собственник: Общественное объединение «Türk Kazak Isadamları Birliği» (Түрк Казак Ишадамлары бириглиги) – ОО «TÜKİB» (ТҮКИБ)

Адрес:  
Пр. Достық, 52/2, 5 эт.,  
офисы 513-515  
Гостиница «Казахстан», 050010,  
г. Алматы / Казахстан  
Тел.: +7 (727) 291 00 21  
e-mail: info@tukib.kz  
web-site: www.tukib.kz

Свидетельство о постановке на учет  
периодического печатного издания  
№17338-Ж от 30 октября 2018 г.  
выдано Министерством информации и  
коммуникаций РК.

Тираж: 1000 шт.  
Выпускается ежеквартально.  
Распространяется на территории  
РК и Турции.  
Распространяется бесплатно.

Все права защищены. При использовании опубликованных в данном издании материалов, включая фотографии, согласие редакции и ссылка обязательны. Редакция не несет ответственности за достоверность сообщений информационных агентств. Опубликованные материалы не обязательно отражают точку зрения редакции. Сообщения частных компаний печатаются без исправлений. Ответственность за содержание рекламы несет рекламодатель. В журнале использованы материалы и фотографии информагентств и свободных интернет-источников.

Süreli yayın tescil belgesi №:17338-  
Ж, tarihi: 30 Ekim 2018 Kazakistan  
Cumhuriyeti Haberleşme ve İletişim  
Bakanlığı tarafından verilmiştir.

Tiraj: 1000 adet.  
Üç ayda bir yayınlanmaktadır.  
Dağıtımları Kazakistan ve Türkiye  
Cumhuriyetleri sınırları içerisinde  
yapılmaktadır.  
Dağıtım ücretsizdir.

Her hakkı saklıdır. Bu yayında yer alan  
yazilar ve fotoğraflar izinsiz, kaynak  
gösterilmeden kullanılamaz. Yazı  
işleri, haber ajanslarının haberlerinin  
doğruluğundan sorumlu değildir.  
Haberlerin hukuki sorumluluğu  
yazarlara, reklamlar ise reklam verene  
aittir. Şirketlerin haberleri herhangi bir  
düzeltme yapılmadan yayınlanmıştır.  
Dergide haber ajanslarının ve serbest  
erişimli e-kaynaklarının fotoğraf ve  
yazılıları kullanılmıştır.

Отпечатано в типографии: «Everest», ул. Ықылас 21, г. Талгар, тел: 8 727-328-95-95, e-mail: Everest\_print@mail.ru  
Матбаа: «Everest», Ykylas sok. No: 21, Talgar, tel: 8 727-328-95-95, e-mail: Everest\_print@mail.ru

# СОДЕРЖАНИЕ

ОТ ГЛАВНОГО РЕДАКТОРА / BAŞ EDİTÖRDEN

СТР 4-5

СТР 6

YATIRIMLAR / ИНВЕСТИЦИИ

СТР 10

ИНТЕРВЬЮ / RÖPORTAJ

СТР 14

МЕРОПРИЯТИЯ / ETKİNLİKLER

СТР 22

# İÇERİK

СТР 23

ТУКИБ И МКТУ ИМ.Х.А.ЯСАВИ  
ПОДПИСАЛИ МЕМОРАНДУМ  
О СОТРУДНИЧЕСТВЕ

TÜKİB İLE YESEVİ ÜNİVERSİTESİ  
İŞBİRLİĞİ MEMORANDUMU İMZALADI

ОЭЗ «ТУРАН» В ТУРКЕСТАНЕ ОБЪЕДИНИТ  
ТЮРКОЯЗЫЧНЫЕ СТРАНЫ

TÜRKİSTAN'DA KURULACAK OLAN  
TURAN ÖZEL EKONOMİK BÖLGESİ TÜRK  
DİLİ KONUŞAN ÜLKELERİ BİRLEŞTİRECEK

СТР 24

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ ҮКІМЕТІ

ПРАВИТЕЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

KAZAKİSTAN CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ

СТР 25

ПРАВОВОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ  
ДИСТАНЦИОННОЙ РАБОТЫ В РК

UZAKTAN ÇALIŞMA YÖNTEMİ İLE  
İLGİLİ YASAL DÜZENLEMELER

СТР 26

КАЗАХСТАНСКО-ТУРЕЦКИЙ БИЗНЕС-  
ФОРУМ ПРОШЕЛ В Г. НУР-СУЛТАН

NUR-SULTAN'DA KAZAKİSTAN -  
TÜRKİYE İŞ FORUMU GERÇEKLEŞTİ

ЧЛЕНЫ ТУКИБ / TÜKİB ÜYELERİ



СТР 30

ИССЛЕДОВАНИЯ / ARAŞTIRMALAR

СТР 32

ПРЯМЫЕ ИНОСТРАННЫЕ  
ИНВЕСТИЦИИ В ЭПОХУ ПАНДЕМИИ:  
ПЕРСПЕКТИВЫ ДЛЯ  
ЕВРАЗИЙСКОГО РЕГИОНА

FOREIGN DIRECT INVESTMENTS  
IN THE ERA OF PANDEMIC:  
PERSPECTIVES FOR THE  
EURASIAN REGION

СТР 36

КАЛЕНДАРЬ ВЫСТАВОК (апрель – июнь 2022)

FUAR TAKVİMİ (Nisan – Haziran 2022)

ВКЛАД КОМПАНИИ COCA-COLA ICESEK В ПРОЦВЕ-  
ТАНИЕ КАЗАХСТАНА

CONTRIBUTION OF COCA-COLA ICESEK TO THE  
PROSPERITY OF KAZAKHSTAN

НА ВСТРЕЧЕ С АКИМОМ Г. ШЫМКЕНТ ОБСУЖДЕНЫ  
ВОПРОСЫ ПОДДЕРЖКИ ТУРЕЦКИМ ИНВЕСТОРАМ

ÇİMKENT VALİSİ İLE GÖRÜŞMEDE TÜRK YATIRIMCILARA  
DESTEK VE TEŞVIK KONULARI MASAYA YATIRILDI



## ОТ ГЛАВНОГО РЕДАКТОРА

**важаемые читатели,**

Из 1-го номера журнала "TÜKİB" за 2022 год, который вы сейчас держите в руках, вы можете узнать о деятельности Ассоциации за период с января по март т.г. Кроме того, в этом номере опубликована информация о компаниях ТУКИБ, наши интервью с руководителями частного сектора.

Около 10 меморандумов о сотрудничестве подписаны в рамках Казахстанско-турецкого бизнес-форума, проходившего в столице Казахстана, и совпавшего с 30-летием установления дипломатических отношений между Турцией и Казахстаном. Общая инвестиционная стоимость меморандумов подписанных на форуме, проходившем с участием государственных деятелей, представителей деловых кругов и общественных организаций, составляет порядка 500 миллионов долларов. Соглашения были подписаны в сферах, как создание транспортно-логистических центров с авиакарго, строительство завода по производству медицинских изделий, завода по производству продукции из нержавеющей стали, фармацевтического завода и торгово-развлекательного центра.

Компания Coca Cola İçecek является одним из первых крупных инвесторов независимого Казахстана в сфере производства безалкогольных напитков. О вкладах компании в экономику страны и ее социально-культурное развитие мы поговорили с Генеральным директором Coca Cola İçecek Kazakhstan г-ном Эрдинчем Гюзелем.

Также в этом номере журнала вы сможете почтить статью Президента АО «Международный аэропорт Алматы» г-на Альп Эр Тунга Эрсоя, в котором отражены перспективы развития аэропорта, развитие региональных грузоперевозок и экономическое развитие региона в целом.

Дистанционная работа получило широкое распространение во время пандемии. На семинаре, организованном совместно с нашим партнером – компанией PWC, было подробно рассказано о правовом регулировании законодательством РК дистанционной работы. Вы сможете ознакомиться с регулированием трудовых отношений при дистанционной работе и с соответствующими изменениями трудового законодательства РК в материалах.

Наконец, в статье, подготовленной Евразийским исследовательским институтом МКТУ им. Ходжы Ахмета Яссави, рассказывается о возможностях прямых инвестиций в Евразийский регион в период пандемии.



## BAŞ EDİTÖRDEN

**eğerli okuyucular,**

Elinizde bulunan TÜKİB Dergisinin 2022 yılı 1. Sayısında Ocak-Mart döneminde Birlik tarafından yürütülen faaliyetler ve hayata geçirilen işbirlikler, TÜKİB'e üye şirket tanımları, özel sektör temsilcileri ile yapmış olduğumuz röportajları okuyabilirsiniz.

Türkiye ile Kazakistan arasındaki diplomatik ilişkilerin 30. Yıldönümünde Kazakistan'ın başkentinde düzenlenen Kazak-Türk İş Forumu kapsamında 10'a yakın işbirliği memorandumu imzalandı. Devlet yetkilileri, iş insanları ve STK temsilcilerinin katılımıyla gerçekleşen forumda, kargo uçaklarının iniş yapabileceği taşıma lojistik merkezlerinin kurulması, tıbbi malzeme fabrikasının kurulması, paslanmaz çelik ürünleri tesisi, ilaç fabrikası, AVM inşaatı gibi konularda imzalanan mémorandumların toplam yatırım bedeli 500 milyon dolar olarak beklenmekte.

İçecek sektöründe Kazakistan'da en önemli yatırımcılardan biri olan Coca Cola İçecek şirketinin Kazakistan ekonomisine yapmış olduğu katkıları ve sosyo-kültürel gelişmeye verdiği önem hakkındaki bilgilere Sn. Erdinç Güzel ile yapmış olduğumuz mülakatta yer verilmiştir.

Almatı Uluslararası Havalimanı Müdürü Sn. Alp Er Tunga Ersoy imzasıyla yayınlanan makalede ise, yakın zamanda satın almış oldukları Almatı Uluslararası Havalimanının gelisme potansiyeli, bölgesel kalkınma ve ekonomik gelisme üzerine değerli düşüncelerini okuma fırsatı bulduk.

İş ortağımız PWC ile birlikte düzenlemiş olduğumuz "Uzaktan Çalışmanın Yasal Mevzuatı" konulu seminerde de pandemi ve sonrası yaygın hale gelen uzaktan çalışma ile ilgili Kazakistan çalışma mevzuatında yapılan değişiklikler ile birlikte ne tür düzenlemelere yer verildiğine dair bilgi edinebilirsiniz.

Son olarak, Avrasya Araştırma Enstitüsü tarafından hazırlanan makalede pandemi döneminde Avrasya Bölgesi'ndeki doğrudan yatırım imkanları konusu ele alınmıştır.

**Анзор Гусейнов**

Генеральный секретарь ТУКИБ

**Anzor Gusseynov**

TÜKİB Genel Sekreteri



# ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ ҮКІМЕТІ

## ПРАВИТЕЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

## KAZAKISTAN СУМХУРІYETІ HÜKÜMETІ



Премьер-Министр  
**Әлихан Асханұлы Смайлов**

Премьер-Министр  
**Смаилов Алихан Асханович**

Başbakan  
**Alihan Smailov**



Премьер-Министрдің бірінші  
орынбасары  
**Роман Васильевич Скляр**

Первый Заместитель  
Премьер-Министра  
**Скляр Роман Васильевич**

Başbakan Birinci Yardımcısı  
**Roman Sklyar**



Премьер-Министрдің орынбасары –  
сауда және интеграция министрі  
**Бакыт Тұрлыханұлы Сұлтанов**

Заместитель Премьер Министра  
– министр торговли и интеграции  
**Султанов Бақыт Тұрлыхановиç**

Başbakan Yardımcısı - Ticaret  
ve Entegrasyon Bakanı  
**Bahit Sultanov**

Başbakanlık Özel Kalem Müdürü  
**Galmjan Koşibayev**



Премьер-Министрдің орынбасары  
**Ералы Лукпанұлы Тогжанов**

Заместитель  
Премьер-Министра  
**Тугжанов Ералы Лукпанович**

Başbakan Yardımcısı  
**Erali Tugjanov**



Премьер-Министр Кеңессінің  
Басшысы  
**Галымжан Тельманұлы  
Қойшыбаев**

Руководитель Канцелярии  
Премьер-Министра  
**Койшыбаев Галымжан  
Тельманович**

Başbakan Yardımcısı - Ticaret  
ve Entegrasyon Bakanı  
**Galmjan Koşibayev**



Премьер-Министрдің орынбасары –  
сыртық істер министрі  
**Мұхтар Бескенұлы Тлеуберди**

Заместитель Премьер- Министра  
– министр иностранных дел  
**Тлеуберди Мухтар Бескенулы**

Başbakan Yardımcısı -  
Dışişleri Bakanı  
**Muhtar Tleuberdi**



Корғаныс министрі  
**Рұслан Фатихұлы Жақсылықов**

Министр обороны  
**Жаксылыков Руслан Фатихович**

Savunma Bakanı  
**Ruslan Jaksılıkov**



Ішкі істер министрі  
**Марат Мұратұлы Ахметжанов**

Министр внутренних дел  
**Ахметжанов Марат Муратович**

İçişleri Bakanı  
**Marat Ahmetjanov**



Ақпарат және көгамдық даму министрі  
**Аскар Қуанышұлы Омаров**

Министр информации и общественного  
развития  
**Умаров Аскар Куанышевич**

Enformasyon ve Toplumsal Gelişim  
Bakanı  
**Askar Omarov**



Ауыл шаруашылығы министрі  
**Ербол Шырақпайұлы  
Карашүкев**

Министр сельского хозяйства  
**Карашукев Ербол Шыракпаевич**

Tarım Bakanı  
**Erbol Karaşukayev**



Мәдениет және спорт министрі  
**Дәурен Әскербекұлы Абаев**

Министр культуры и спорта  
**Абаев Даурен Аскербекович**

Kültür ve Spor Bakanı  
**Dauren Abayev**



Төтенше жағдайлар министрі  
**Юрий Викторович Ильин**

Министр по чрезвычайным  
ситуациям  
**Ильин Юрий Викторович**

Olağanüstü Durumlar Bakanı  
**Yuri İlyin**



Әділет министрі  
**Қанат Серғейұлы Мусин**

Министр юстиции  
**Мусин Канат Сергеевич**

Adalet Bakanı  
**Kanat Musin**



Білім және ғылым министрі  
**Асхат Қанатұлы Аймагамбетов**

Министр образования и науки  
**Аймагамбетов Асхат Канатович**

Eğitim ve Bilim Bakanı  
**Ashat Aymagambetov**



Денсаулық сақтау министрі  
**Ажар Гиният**

Министр здравоохранения  
**Ажар Гиният**

Sağlık Bakanı  
**Ajar Giniyat**



Үлттүк экономика министрі  
**Әлібек Сәкенұлы Қуантыров**

Министр национальной экономики  
**Куантыров Алибек Сакенович**

Ulusal Ekonomi Bakanı  
**Alibek Kuantirov**



Цифрлық даму, инновациялар және  
аэрогарыш өнеркәсібі министрі  
**Бағдат Батырбекұлы Мусин**

Министр цифрового развития, инноваций  
и аэрокосмической промышленности  
**Мусин Бағдат Батырбекович**

Dijital Gelişme, İnovasyon ve  
Uzay Sanayii Bakanı  
**Bağdat Musin**



Еңбек және халықты әлеуметтік  
коргау министрі  
**Серік Жапыбылұлы Шәпкенов**

Министр труда и социальной  
защиты населения  
**Шапкенов Серик Жамбулович**

Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı  
**Serik Şapkenov**



Индустрія және  
инфрақұрылымдық даму министрі  
**Қайырбек Айтбайұлы Оскенбаев**

Министр индустрии и  
инфраструктурного развития  
**Усекенбаев Каирбек Айтбаевич**

Sanayi ve Altyapı Geliştirme Bakanı  
**Kairbek Uskenbayev**



Қаржы министрі  
**Ерұлан Қенжебекұлы Жамаубаев**

Министр финансов  
**Жамаубаев Ерұлан  
Қенжебекович**

Maliye Bakanı  
**Erulan Jamaubayev**



Экология, геология және  
табиги ресурстар министрі  
**Серікқали Аманғалиұлы Брекешев**

Министр экологии, геологии и природных  
ресурсов  
**Брекешев Сериккали  
Амангалиевич**

Çevre, Jeoloji ve Doğal Kaynaklar Bakanı  
**Serikkali Brekeşev**

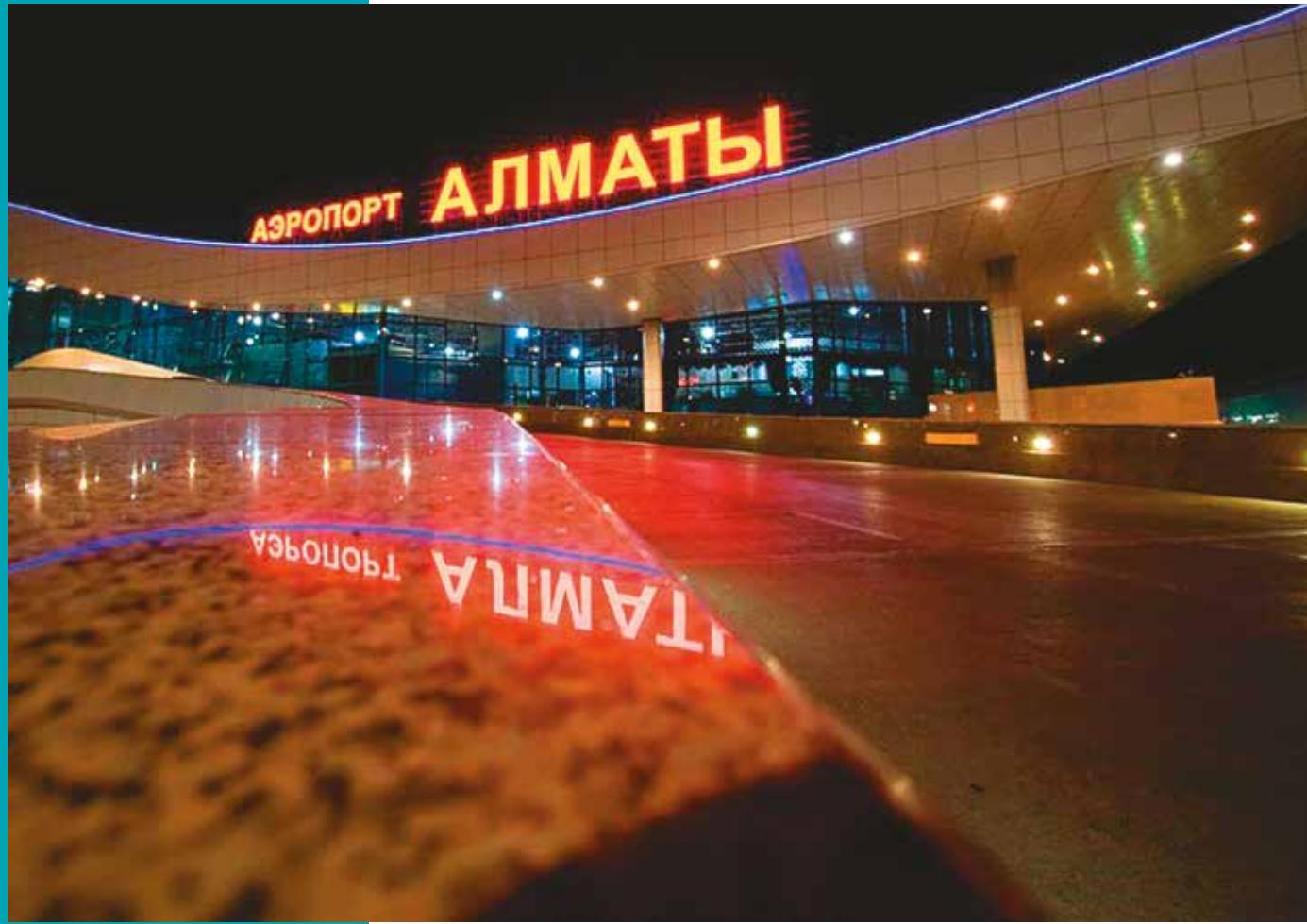


Энергетика министрі  
**Болат Оралұлы Ақшолаков**

Министр энергетики  
**Акчулаков Болат Уралович**

Enerji Bakanı  
**Bolat Akçulakov**





## ХАЛЫҚАРАЛЫҚ АЛМАТЫ ӘУЕЖАЙЫ.

Даму перспективалары.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
АЭРОПОРТ АЛМАТЫ –  
ОДИН ИЗ ГЛАВНЫХ.  
Перспективы развития.

**ALMATY  
INTERNATIONAL AIRPORT.**  
Development prospects.



**Альп Эр Тунга Эрсой**  
Президент АО «Международный аэропорт Алматы»

**Alp Er Tunga Ersoy**  
The President of “Almaty International airport “ JSC

**Альп Эр Тунга Эрсой**  
“Алматы Халықаралық әуежайы” АҚ Президенті



Алматы әуежайы 1935 жылы құрылған. Бұл орталық стадионның жаңында орналасқан шағын әуеілақ болды. Алматы-Мәскеу бағыты бойынша тұрақты рейстер басталғаннан кейін әуежайдың жаңа ғимараты қаланың солтүстік-шығыс бөлігінде қайта салынды. Халықаралық Алматы әуежайының басты терминалы Майлін көшесі, 2-де орналасқан және ол 2004 жылдан бері жұмыс істейді.

ADP тобына кіретін, бұқіл әлем бойынша 28 әуежайда жұмыс істейтін TAV Airports Holding түрік компаниясы жақында Алматы әуежайын сатып алды және Алматыда халықаралық терминалдың заманауи ғимаратын салуды жоспарладап отыр. 2024 жылы пайдалануға беру жоспарланып отырған жаңа терминал жұмыс істеп тұрған терминалмен бірге жылына кемінде 14 миллион жолаушыға қызмет көрсете алады, бұл бүтінгі құні Алматы әуежайындағы еткізу кабілетінен екі есе артық.

TAV Airports Holding сондай-ақ Алматы әуежайын Орталық Азиядагы ең ірі жүк хабына айналдыруды және компания басқаралық платформаларда Қазақстан мен Алматы облысын ілгерілестуді, Қазақстанға жаңа авиакомпанияларды тартуды жоспарладап отыр.

Халықаралық Алматы әуежайы Азия мен Еуропа

Аэропорт Алматы был основан в 1935 году. Это был небольшой аэродром, расположенный недалеко от Центрального стадиона. Новое здание аэропорта было перестроено в северо-восточной части города после того, как начались регулярные рейсы по маршруту Алма-Ата — Москва. Главный терминал Международного аэропорта Алматы расположен на улице Майлана, 2 и работает с 2004 года.

Турецкая компания TAV Airports Holding, входящая в группу ADP, которая работает в 28 аэропортах по всему миру, недавно купила аэропорт Алматы и планирует построить современное здание международного терминала в Алматы. Новый терминал, который планируется ввести в эксплуатацию в 2024 году, сможет обслуживать не менее 14 миллионов пассажиров в год вместе с действующим терминалом, что вдвое превышает на сегодня пропускную способность в аэропорту Алматы.

TAV Airports Holding также планирует сделать аэропорт Алматы крупнейшим грузовым хабом в Центральной Азии и продвигать Казахстан и Алматинскую область в аэропортах, управляемых компанией, и на других международных платформах,

привлекать новые авиакомпании в Казахстан.

Almaty Airport was founded in 1935. It was a small airfield, located near the Central stadium. The new airport building was rebuilt in the north-eastern part of the city after regular flights on the Alma-Ata — Moscow route began. The main terminal of Almaty International airport is located at Mailina Street, 2 and has been operating since 2004.

The Turkish company TAV Airports Holding, a member of Groupe ADP, which operates at 28 airports around the world, recently bought Almaty Airport and plans to build a modern international terminal building in Almaty. The new terminal, which is planned to be put into operation in 2024, will be able to serve at least 14 million passengers per year together with the existing terminal, which is twice the capacity at Almaty airport today. TAV Airports Holding also plans to make Almaty Airport the largest cargo hub in Central Asia and promote Kazakhstan and the Almaty region at airports operated by the company and on other international platforms, attract new airlines to Kazakhstan.

Almaty International Airport is one of the main transit hubs between Asia and Europe, which is located on the "modern Silk Road" laid from China to Europe and Africa.

TAV Airports Holding is one of the leading companies in the field of airport management worldwide. The company strives to provide

арасындағы басты транзиттік тораптардың бірі, ол Қытайдан Еуропа мен Африкаға тартылған «Заманауи Жібек Жолында» орналасқан.

TAV Airports Holding - бұқіл әлем бойынша әуежайларды басқару саласындағы жетекші компаниялардың бірі.

Компания өзінің клиентке бағдарланған басқару көзқарасының арқасында әуежай қызметінде барлық мүдделі тараپтар үшін ең жоғары құндылықты құру миссиясымен әлемдік деңгейдегі қызметтерді ұсынуға ұмтылады.

TAV компаниясы 1997 жылы Ататүрік атындағы Стамбул әуежайының халықаралық терминалын салу және пайдалану құқығы үшін сауда-саттыққа қатысу үшін бірлескен кәсіпорын ретінде құрылды. Тендерді женгеннен кейін TAV жаһандық брендке айналды және Стамбул Ататүрік әуежайы үлкен хабқа айналды.

TAV Airports Holding бірегей құрылымы мен ауқымды ноу-хауының арқасында әуежайдың да-мұзы мен пайдаланылуының әрбір кезеңінің құндылығын арттыра алады. Сонымен қатар, компания еншілес сервистік компаниялар арқылы әуежайларда қызметтердің толық спектрін ұсынады.

2021 жылы TAV Airports Holding 8 елде және 3 континентте басқарытын 15 әуежайда 52 миллион жолаушыға қызмет көрсетті. Сонымен қатар, TAV Airports Holding сервистік компаниялары арқылы 27 елдің 87 әуежайында қызметтердің кең спектрін ұсынады.

Международный аэропорт Алматы – один из главных транзитных узлов между Азией и Европой, который расположен на «современном Шелковом пути», проложенном из Китая в Европу и Африку.

TAV Airports Holding является одной из ведущих компаний в области управления аэропортами по всему миру.

Компания стремится предоставлять услуги мирового класса с миссией создания максимальной ценности для всех заинтересованных сторон в деятельности аэропорта благодаря своему подходу к управлению, ориентированному на клиента.

Компания TAV была создана как совместное предприятие для участия в торгах за права на строительство и эксплуатацию Международного терминала Стамбульского аэропорта имени Ататюрка в 1997 году. После победы в тендере TAV стал глобальным брендом, а Стамбульский аэропорт имени Ататюрка превратился в крупный хаб.

Благодаря уникальной структуре и обширным ноу-хау TAV Airports Holding способен повысить ценность каждого этапа развития и эксплуатации аэропорта. Кроме того, компания предоставляет полный спектр услуг в аэропортах через свои дочерние сервисные компании.

В 2021 г. TAV Airports Holding обслужил 52 миллиона пассажиров в 15 аэропортах, которыми он управляет в 8 странах и на 3 континентах. Кроме того, через свои сервисные компании TAV Airports Holding предоставляет широкий спектр услуг в 87 аэропортах в 27 странах.

world-class services with the mission of creating maximum value for all stakeholders in the airport's operations through its customer-centric management approach.

TAV was established as a joint venture to bid for the building and operating rights of Istanbul Ataturk's Airport International terminal in 1997. After winning the tender, TAV emerged as a global brand and Istanbul Ataturk Airport evolved into a major hub.

Thanks to its unique structure and extensive know-how, TAV Airports Holding are capable of adding value to each phase of airport development and operations. In addition, the company provides full range of airport services through its subsidiary service companies.

In 2021, TAV Airports Holding served 52 million passengers at 15 airports that it operates in 8 countries and 3 continents. In addition, through its service companies, TAV Airports Holding provides a wide range of airport services at 87 airports in 27 countries.



**Эрдинч Гюзель**  
Генеральный директор Coca-Cola Icecek Казахстан

**Erdinc Guzel**  
General Manager of Coca-Cola Icecek Kazakhstan

## Вклад компании *Coca-Cola Icecek* в процветание Казахстана

## Contribution of *Coca-Cola Icecek* to the prosperity of Kazakhstan

Компания Coca-Cola Icecek Казахстан, являясь на сегодня одной из лидирующих компаний на рынке безалкогольных напитков Казахстана, была официально зарегистрирована на территории Республики в 1994 году, став одним из первых крупных иностранных инвесторов в истории страны. За все эти годы компания внесла значительный вклад в социально-экономическое развитие страны.

О вкладе компании в процветание Казахстана и ключевых проектах мы поговорили с генеральным директором Coca-Cola Icecek Казахстан Эрдинч Гюзель.

**Coca-Cola – бренд с мировым именем и многолетней историей, один из крупнейших работодателей страны, который более чем четверть столетия вносит свой вклад в экономические, социальные и экологические стороны развития нашего государства. О каком объеме инвестиций в экономику Казахстана на сегодняшний день можно говорить?**

Пожалуй, одной из своих основных задач Coca-Cola всегда видела в том, чтобы вносить вклад в развитие страны, где она ведет свою деятельность, при этом адаптируя бизнес к новым социальным и экономическим условиям и продолжать решать острые социальные вопросы.

С начала нашей деятельности мы инвестировали в экономику Казахстана более 500 миллионов долларов США. На эти средства Компания построила и ввела в эксплуатацию два завода: в селе Береке Алматинской области с 10 производственными линиями, и в столице республики с 3 производственными линиями.

**В рамках привлечения иностранных инвесторов одним из актуальных вопросов для государства становится предоставление рабочих мест и достойная оплата труда сотрудникам. Деятельность Coca-Cola способствует созданию рабочих мест в стране и повышению доходов населения Казахстана?**

Согласно аналитическим данным компании EY, общий вклад системы Coca-Cola в трудовые доходы населения за последние пять лет составил более 74 млрд. тенге. Компания ежегодно поддерживалась в среднем около 7 тысяч рабочих мест в различных секторах экономики, в то время как среднее ежегодное количество работников компании за этот период составляло около 750 человек. Это свидетельствует о значительном вкладе в занятость в других отраслях экономики Казахстана и тесному взаимодействию с поставщиками и дистрибуторами. Стоит отметить, что только в отрасли «Торговля» нами ежегодно поддерживается порядка 4,8 тысяч рабочих мест.

Также хочу отметить, что вклад в трудовые доходы населения за последние 7 лет благодаря деятельности Компании достиг 110 миллиардов тенге.

Coca-Cola Icecek Kazakhstan, one of the leading companies in the soft drinks market of Kazakhstan today, was officially registered on the territory of the Republic in 1994 becoming one of the first major foreign investors in the history of the country. Over the years, the company has made a significant contribution to the socio-economic development of the state.

We talked about the company's contribution to the prosperity of Kazakhstan and its key projects with Erdinc Guzel, General Manager of Coca-Cola Icecek Kazakhstan.

**Coca-Cola is a brand with worldwide reputation and long history, one of the largest employers in the country that has been contributing to the economic, social and environmental aspects of the state's development for more than a quarter of century. What volume of investments in the Kazakhstani economy can we talk about today?**

Coca-Cola has always seen one of its main tasks in contributing to development of the country where it operates adapting the business to the new social and economic conditions and solving acute social issues.

We have invested more than 250 million US dollars in the economy of Kazakhstan over ten years. With these funds, CCI has built and put into operation two plants: in Bereke village, Almaty region, with 11 production lines, and in the capital of the republic with 3 production lines.

**In attraction of foreign investors, one of the topical issues for the state is creation of jobs and decent wages for employees. Does Coca-Cola's activity contribute to creation of jobs in the country and increase in the income of the population of Kazakhstan?**

According to EY analytical data, the total contribution of the Coca-Cola system to the population's labor income over the past five years has amounted to more than 74 billion tenge. The company has annually supported averagely 7 thousand jobs in various sectors of the economy, while the average annual number of the company's own staff during this period was about 750 people. This indicates a significant contribution to employment in other sectors of the Kazakhstani economy and close interaction with suppliers and distributors. It should be noted that in the "Trade" industry alone about 4.8 thousand jobs are supported annually.

I also want to note that the contribution to the labor income of the population over the past 7 years, thanks to the activities of the Company, has reached 110 billion tenge.



Youth empowerment project "3.2.1.Start!"  
Проект по поддержке молодежных инициатив «3.2.1. Старт!»

**В 2021 году в рамках круглого стола по глобальным инвестициям в Казахстане, посвященному 30-летию Независимости РК, Министр иностранных дел Республики вручил Компании награду за «Долгосрочное партнерство».**

Да, эта награда присуждается международным компаниям, которые стали надежными партнерами Казахстана и внесли значительный вклад в социально-экономическое развитие и процветание страны. Здесь стоит отметить, что это заслуга каждого сотрудника компании, благодаря их глубокой вовлеченности в работу и ответственности.

Для нас очень важна оценка нашей работы на государственном уровне

**Изменилось ли отношение компании к заботе о сотрудниках в период пандемии и самоизоляции?**

Важность этой темы резко возросла, на мой взгляд. Мы стремимся поддерживать и создавать лучшие, безопасные, и равные возможности для работы. Для Компании важно создание благоприятных и безопасных условий труда для своих работников, поставщиков, дистрибуторов, партнёров путем предложения качественных и конкурентных условий труда. Целостность команды и добросовестное отношение к работе составляют основу успеха устойчивого социального и экономического развития Компании.

В период пандемии Coca-Cola в Казахстане приложила все усилия, чтобы сохранить рабочие места и поддержать партнеров, поставщиков, дистрибуторов и торговые точки. Так, к примеру, несмотря на все сложности, производство на заводах в г.Нур-Султан и в Алматинской области не было приостановлено. Большинство персонала было

**In 2021, at the roundtable on global investment in Kazakhstan dedicated to the 30th anniversary of the Independence of RK, the Minister of Foreign Affairs of the Republic presented the Company with an award for "Long-term partnership".**

Yes, this award is given to international companies that have become reliable partners of Kazakhstan and have made a significant contribution to the socio-economic development and prosperity of the country. It is worth noting here that this is a merit of each employee of the company, thanks to their deep involvement in work and responsibility.

It is very important for us that our work is appreciated at the state level.

**Has the company changed its attitude to caring its employees during the pandemic and self-isolation?**

The importance of this topic has increased dramatically, in my opinion. We are committed to supporting and creating the best, safe, and equal work opportunities. It is important for the Company to create favorable and safe working conditions for its employees, suppliers, distributors, partners by offering high-quality and competitive working conditions. The integrity of the team and the conscientious attitude to work are the basis for the successful and sustainable social and economic development of the Company.

During the pandemic, CCI Kazakhstan made every effort to keep jobs and support partners, suppliers, distributors and outlets. For example, despite all the difficulties, the factories in Nur-Sul-

переведено на дистанционный формат, однако тех, кто не может работать в таком режиме, компания обеспечила всем необходимым для безопасной работы.

**Пандемия COVID-19 внесла корректизы в жизнь всего мира. Многие крупные компании оказали поддержку бизнесу и обществу во время кризиса и в борьбе с пандемией...**

Как известно, трудные времена всегда выявляют настоящих друзей.

Последствия пандемии Covid-19 привели к глобальному кризису в области здравоохранения и спровоцировали беспрецедентный резкий спад экономической активности. Всего за несколько месяцев кризис в области здравоохранения превратился во всемирный экономический кризис хуже, чем в 2008 году.

На период карантина мы твердо поддерживали систему здравоохранения, выделив на это более 130 миллионов тенге для оказания помощи Казахстану в борьбе с COVID-19. Совместно с Международным движением «Красный Крест» и «Красный Полумесяц» в Казахстане, а также Министерством здравоохранения РК данные средства были направлены на приобретение необходимых медицинских материалов: 1620 многоразовых противочумных комплектов индивидуальной защиты для медицинских работников, 270 комплектов реагентов для 27 тысяч тестов на определение заболевания вирусом COVID-19 и 2900 масок. Часть средств была направлена на приобретение наборов продуктов питания первой необходимости для 4000 малоимущих домохозяйств в различных регионах страны.

Также компания оказала поддержку, предоставив более 17 400 литров напитков в медицинские учреждения, на блокпости и зоны карантина, и оказала содействие в формировании порядка 1 тысячи продовольственных корзин для малоимущих семей в Акмолинской, Алматинской, Карагандинской и Костанайской областях.

Мы инвестировали в программу Coca-Cola Icecek Kazakhstan, направленную на поддержку наших корпоративных клиентов из сферы малого бизнеса, например, небольших ресторанов и предприятий розничной торговли, которые больше всех пострадали от последствий пандемии, более 190 миллионов тенге. Нами было принято решение, что мы, как социально ответственный представитель бизнес-сообщества, должны и дальше оказывать поддержку и вносить свой вклад в развитие МСБ. Для нас было важно, чтобы им удалось легче преодолеть последствия закрытия или частичного открытия в период ослабления жесткого карантина, настроиться на нормальный рабочий режим после повторного открытия. CCI Kazakhstan предоставил

tan and Almaty region did not suspend their operation. Most of the staff was transferred to a remote format. But for those, who could not work in this mode, the company provided everything necessary for safe work.

**The COVID-19 pandemic has changed the way the world lives. Many large companies have supported the business and society during the crisis and in the fight against the pandemic...**

As you know, hard times always bring out true friends.

The impact of the Covid-19 pandemic has led to a global health crisis and triggered an unprecedented sharp downturn in the economic activity. In just a few months, the health crisis has turned into a global economic crisis..

During the quarantine period, we firmly supported the healthcare system by allocating more than 130 million tenge to help Kazakhstan fight COVID-19. Together with the “Red Cross” and “Red Crescent” International Movement in Kazakhstan, as well as the Ministry of Health of RK, these funds were used to purchase the necessary medical materials such as 1620 reusable anti-plague kits for individual protection for medical workers, 270 kits of reagents for 27 thousand tests determining COVID-19 virus and 2900 masks. A part of the funds was used to purchase essential food packages for 4,000 poor households in various regions of the country.

The company also provided support by providing more than 17,400 liters of beverages to medical institutions, checkpoints and quarantine zones, and assisted in gathering about 1,000 food baskets for low-income families in Akmola, Almaty, Karaganda and Kostanay regions.

We invested more than 190 million tenge in a Coca-Cola Icecek Kazakhstan program aimed at supporting small businesses in our value chain, such as small restaurants and retailers, who experienced the hardest hit from the pandemic. We decided that we, as a socially responsible representative of the business community, should continue to support and contribute to development of SMEs. It was important for us to know that it would be easier for them to overcome the consequences of the closure or partial opening when the quarantine would become less strict and tune in to a normal operating mode after the re-opening. CCI Kazakhstan provided more than 3,000 small shops and catering outlets with free products in amount over 10,000 packages of drinks.

In addition, we paid for development and place-

для более 3 000 маленьких магазинов и точек общепита бесплатную продукцию – свыше 10 000 упаковок напитков.

Помимо этого, мы оплатили разработку и размещение рекламы в Google Banners, основанной на геолокации потребителей, для 100 маленьких магазинов и точек общепита. И, наконец, мы помогли небольшим ресторанам и магазинам стать клиентами службы доставки Chocofood, оплатив за них комиссионный сбор за первые месяцы сотрудничества с данным сервисом. Это позволило нашим партнерам протестировать формат работы в режиме доставки.

Также при поддержке акиматов г. Нур-Султан и г. Алматы, локальных волонтерских организаций, а также сервисов доставки еды Chocofood и Wolt Компания запустила благотворительную программу «Поделись добром». С ее помощью каждый желающий мог подарить комбо-обед медицинским работникам (акция «Спасибо врачам!» с Wolt) или тем, кто оказался в сложной жизненной ситуации из-за пандемии (акция «Поделись добром» с Chocofood), оплатив всего лишь половину от стоимости заказа, а остальные 50% оплатила наша компания. Так мы поддержали медицинских работников, которые день и ночь боролись со страшным вирусом, а также нуждающихся и многодетные семьи. По итогам акции более 2 000 человек получили горячие обеды.

Пандемия еще не закончилась, но уже сейчас мы видим восстановление экономики во всем мире, у нас есть веские основания для оптимизма, но вряд ли можно сказать, что трудные времена прошли. Растущая инфляция, проблемы с цепочками поставок, восстановление доходов домохозяйств — проблемы, с которыми мы сталкиваемся во всем мире. Но несмотря на все эти сложности мы продолжим оказывать поддержку государству, поддерживания наши инициативы, направленные на развитие бизнес-сообщества.

#### **Оказывая содействие бизнесу в условиях режима ЧП, Coca-Cola не приостановила работу над социальными проектами?**

За последние 10 лет в реализацию социальных проектов компания инвестировала около \$6 млн. Coca-Cola на постоянной основе оказывает поддержку женщинам Республики Казахстан в их желании зарабатывать и иметь финансовую стабильность. В этом году мы отпразднуем 10-тилетие успешного казахстанского проекта, направленного на экономическую поддержку и развитие предпринимательства среди женщин, – «Coca-Cola Белестери». Начиная с 2013 года, компания вложила в этот проект около \$2 млн.

Проект «Coca-Cola Белестери» был запущен в 2012 году. Данная инициатива компании направлена

ment of advertising in Google Banners that was based on geolocation of consumers for 100 small shops and catering outlets. And finally, we helped small restaurants and shops become customers of the Chocofood delivery service by paying the commission fee for them for the first months of cooperation with this service. This allowed our partners to test the delivery format.

Also, with support of the akimats of Nur-Sultan and Almaty, local volunteer organizations, as well as Chocofood and Wolt food delivery services, the Company launched the Share the Good charity program. With its help, anyone could buy a combo lunch for medical workers (the “Thank you doctors!” campaign with Wolt) or those who found themselves in a difficult life situation due to the pandemic (the “Share the good” campaign with Chocofood), paying only half of the cost of the order, while the remaining 50% would be paid by our company. This is how we supported the medical workers who fought the terrible virus day and night, as well as needy and large families. As a result of the action, more than 2,000 people received hot meals.

The pandemic is not over yet, but we already see economic recovery around the world, we have good reason to be optimistic, but we can hardly say that the hard times have passed. The rising inflation, supply chain problems, household income recovery are the problems we face around the world today. But despite all these difficulties, we will continue to support the state and our initiatives aimed at developing the business community.

#### **By providing assistance to businesses under the state of emergency, Coca-Cola has not suspended the work on social projects...**

Coca-Cola provides ongoing support to women in the Republic of Kazakhstan in their desire to earn and have financial stability. This year we will celebrate the 10th anniversary of a successful Kazakh project, which is aimed at providing economic support and ensuring development of entrepreneurship among women – i.e. Coca-Cola Belesteri.

The Coca-Cola Belesteri project was launched in 2012. This initiative of the Company is aimed at involving women in entrepreneurship throughout Kazakhstan, especially women from rural areas. As part of the annual Coca-Cola Belesteri project, women learn the basics of entrepreneurship for free, receive advice from like-minded people and business coaches, and most importantly, they can apply for financial support in form of grants. So, over 10 years we have trained more than 35



*Women empowerment project “Coca-Cola Belesteri”*  
*Проект по поддержке женского предпринимательства «Coca-Cola Belesteri»*

на вовлечение в предпринимательство женщин по всему Казахстану, особенно женщин из сельской местности. В рамках ежегодного проекта «Coca-Cola Белестери» женщины бесплатно обучаются основам предпринимательства, получают консультации единомышленников и бизнес-тренеров, а главное могут претендовать на финансовую поддержку в виде грантов. Так, за 10 лет мы обучили более 35 тысяч женщин, собрали несколько тысяч заявок на участие в конкурсе, 81 женщина получила грант на открытие своего первого бизнеса.

Особое внимание мы также уделяем активной молодежи Казахстана. Более шести лет существует проект «3.2.1. Старт!», основная миссия которого – популяризация и развитие социального предпринимательства в стране. Для нас важно – объединить неравнодушных к проблемам страны, молодых людей с активной жизненной позицией, желающих внести свой вклад в развитие государства.

С 2016 года в совокупности от участников проекта было получено около 500 заявок, порядка 50 человек из числа казахстанской молодежи прошли уникальную образовательную программу, получили необходимые навыки, а 14 победителей успешно реализовали свои проекты.

Несмотря на то, что 2021 год был сложным, мы не отступили от своей основной задачи – вносить вклад в социально-экономическое развитие нашей страны.

thousand women, collected several thousand applications for participation in the competition, and 81 women received grants to open their first businesses.

We also pay special attention to the active youth of Kazakhstan. Project “3.2.1. Start!”, the main mission of which is to popularize and develop social entrepreneurship in the country, has been existing for over six years. It is important for us to unite young people who are not indifferent to the problems of the country, who have active life positions, who want to contribute to development of the state.

Since 2016, in total about 500 applications have been received from project participants, about 50 people from among Kazakhstani youth completed a unique educational program to receive the necessary skills, and 14 winners successfully implemented their projects.

Despite the fact that 2021 was a difficult year, we have not retreated from our main task – to contribute to the socio-economic development of our country. We covered more than 1500 youth organizations, chats and communities, inviting all those who are not indifferent to participate in the project. More than 16 meetings with students were held with more than 1000 university students par-

Мы охватили более 1500 молодежных организаций, чатов и сообществ, приглашая всех неравнодушных к участию в проекте. Было проведено более 16-ти встреч со студентами, в которых участвовало свыше 1000 учащихся вузов. И как итог – в этом году нами получено рекордное число 286 заявок на конкурс, а значит столько же новых идей по улучшению социальной жизни казахстанцев, экологии и не только.

**Перечень экологических проблем регионов Казахстана, действительно, достаточно велик. Поэтому приоритетной задачей для многих крупных компаний является улучшение состояния окружающей среды. Какие инициативные решения принимает компания Coca-Cola?**

Наша компания стала участником множества проектов, связанных с защитой окружающей среды в Казахстане. Принципы устойчивого развития являются неотъемлемой частью всех аспектов деятельности компании – от поставок сырья до дистрибуции и конечного потребителя.

Прошлый год стал важной вехой в истории Coca-Cola - не только из-за пандемии, но еще и потому, что 10 лет назад компания поставила для себя цели, которые обязалась выполнить к концу 2020-го года – и выполнила.

Не секрет, что наша компания потребляет довольно большое количество воды для производства напитков и обязалась к концу 2020-го года восполнить 100% воды. Эта цель была достигнута на пять лет раньше, в 2015 году. Благодаря нашим программам по восполнению водных ресурсов мы ежегодно возвращаем природе порядка 1,5 миллиардов литров чистой воды ежегодно. За 10 лет мы инвестировали в программу по восстановлению водных ресурсов Казахстана более 1 миллиона долларов США, благодаря чему было сохранено более 10 миллиардов литров воды.

И, говоря о защите окружающей среды, невозможно, конечно же, обойти стороной проблему отходов от упаковки. Несколько лет назад глобальная система Coca-Cola поставила перед собой цель – сделать всю упаковку продукции полностью перерабатываемой к 2025 году. Хочу отметить, что в Казахстане этот показатель равен 100%, то есть эта цель тоже уже достигнута.

Также, в соответствии с принципами циркулярной экономики, мы собираемся к 2030 году довести долю переработанного сырья в производстве новой упаковки до 50%. Сейчас этот показатель составляет лишь 22% в глобальном масштабе.

И, наконец, пожалуй, самая амбициозная цель: к 2030 году наша компания намерена способствовать сбору и переработке всей упаковки, которую мы выпускаем на рынок. В настоящий момент по всему миру собирается и перерабатывается около 60% всей упаковки – в основном, конечно, за счет европейских стран, где уже давно и эффективно функционируют системы сбора и использования переработанного сырья в производстве. В Казахстане по состоянию к 2021 году было собрано и переработано более 20% нашей пластиковой упаковки.

В целом, Coca-Cola инвестировала около 1 000 000 долларов в развитие экологии Казахстана и мы активно будем работать в данном направлении.

ticipating. And, as a result, this year we received a record number of 286 applications for the competition, which means the same number of new ideas to improve the social life of the Kazakhstanis, the environment and even more.

**The list of environmental problems in the regions of Kazakhstan is indeed quite large. Therefore, the priority of many large companies is to improve the environment. What proactive solutions does Coca-Cola offer?**

Our company participates in many projects related to environment protection in Kazakhstan. The principles of sustainable development are an integral part of all aspects of the company's operation – from supply of raw materials to distribution and end consumers.

Last year was a milestone in our history – not only because of the pandemic, but also because 10 years ago the company set sustainability goals for itself that it committed to achieve by the end of 2020 – and we did it.

We committed to replenishing 100% of water that we use for production of beverages by the end of 2020. This goal was reached five years earlier, in 2015. Through our Water Replenishment Program, we return about 1.8 billion liters of clean water back to nature annually. Over 10 years, we have invested more than \$300K in a program for restoration of water resources in Kazakhstan. Through water replenishment programs across CCI more than 10 billion liters of water have been saved annually.

And, speaking of environmental protection, it is impossible, of course, to ignore the problem of packaging waste. A few years ago, the Coca-Cola global system set itself a goal of making all product packaging 100% recyclable by 2030. I want to note that in Kazakhstan this figure is 100%, which means that this very goal has also been achieved.

Also, in accordance with the principles of circular economy, we are going to increase the share of recycled raw materials in production of new packages to 50% by 2030. Now this figure is only 22% globally.

## RAMSTORE ALL IN — ТВОЁ МЕСТО ВСТРЕЧИ



**Ramstore ALL IN** — это многофункциональный комплекс с десятками направлений для работы, отдыха и развлечений. Все для вашей комфортной жизни: бутики с большим выбором одежды, салоны красоты, банковские услуги, супермаркет, ресторанная галерея, бизнес-центр.

@ramstore\_all\_in

ramstore.kz

rent@ramstore.kz

+7 707 550 32 00

Н.Назарбаева, 226

## НА ВСТРЕЧЕ С АКИМОМ Г. ШЫМКЕНТ ОБСУЖДЕНЫ ВОПРОСЫ ПОДДЕРЖКИ ТУРЕЦКИМ ИНВЕСТОРАМ

### ÇİMKEKTİ VALİSİ İLE GÖRÜŞMEDE TÜRK YATIRIMCILARA DESTEK VE TEŞVİK KONULARI MASAYA YATIRILDI



27 / 01 / 2022

На встрече Генерального секретаря Анзора Гусейнова с акимом г. Шымкент Муратом Айтеновым были обсуждены вопросы деятельности турецких предпринимателей в городе, льготы и поддержка, предоставляемые им, возможные сферы сотрудничества ТУКИБ и акимата города.

Аким рассказал о приоритетных направлениях развития города, являющегося одним из самых крупных промышленных и торговых центров страны. По словам Мурата Айтено-ва, тесные двусторонние связи между двумя братскими странами способствовали заинтересованности в инвестициях, а создание бизнес-ассоциации еще более укрепило двусторонние торгово-экономические связи. Глава администрации г.Шымкент поделился также информацией о льготах и преференциях, предоставляемых в четырех индустриальных зонах города.

Генеральный секретарь ТУКИБ Анзор Гусейнов рассказал в свою очередь о работе, проводимой Ассоциацией, являющейся своего рода «мостом» между деловыми кругами двух стран.

TÜKİB Genel Sekreteri Anzor Gusseinov'un Çimkent Valisi Murat Aytenov ile yaptığı görüşmede, Çimkent'teki Türk iş insanların faaliyetleri, onlara sağlanan destek ve teşvikler, Türk Kazak İş İnsanları Birliği'nin şehir yönetimi ile işbirliğine ilişkin konular gündeme geldi.

Vali Aytenov, ülkenin en büyük sanayi ve ticaret merkezlerinden biri olan Çimkent'in gelişmesinde öncelik tanınan alanlar hakkında bilgi verdi. Murat Aytenov, iki kardeş ülke arasındaki sıkı ilişkilerin yatırıma olan ilgiye mesnet olduğunu, iş insanları birlüğinin kurulmasıyla iki ülke arasındaki ticari-ekonomik bağlantıların pekiştirilmesine katkı sağlanmış olduğunu ifade etti. Çimkent Valisi, şehirde mevcut dört organize sanayi bölgesinde yatırımcılara sağlanan teşvik ve kolaylıklardan bahsetti.

TÜKİB Genel Sekreteri Anzor Gusseinov ise, iki ülke iş insanları arasındaki bir nevi köprü olan Birliğin yürüttüğü çalışmalar hakkında bilgi verdi.

## ТУКИБ И МКТУ ИМ.Х.А.ЯСАВИ ПОДПИСАЛИ МЕМОРАНДУМ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ

### TÜKİB İLE YESEVİ ÜNİVERSİTESİ İŞBİRLİĞİ MEMORANDUMU İMZALADI



28 / 01 / 2022

В рамках рабочей поездки Генерального секретаря ТУКИБ Анзора Гусейнова в Туркестан на встрече с ректором Международного казахско-турецкого университета им. Ходжи Ахмеда Ясави Дженгизом Томаром был подписан Меморандум о сотрудничестве, определяющий основные направления сотрудничества Ассоциации с университетом на предстоящий период.

TÜKİB Genel Sekreteri Anzor Gusseinov'un Türkistan'a gerçekleştirdiği iş gezisi sırasında Hoca Ahmet Yesevi Üniversitesi Rektörü Cengiz Tomar ile yaptığı görüşmede TÜKİB'in Üniversite ile işbirliğinin önemdeki dönem için ana hatlarını belirleyen İşbirliği Memorandumu imzalandı.

## ОЭЗ «ТУРАН» В ТУРКЕСТАНЕ ОБЪЕДИНЯЕТ ТЮРКОЯЗЫЧНЫЕ СТРАНЫ

### TÜRKİSTAN'DA KURULACAK OLAN TURAN ÖZEL EKONOMİK BÖLGESİ TÜRK DİLİ KONUŞAN ÜLKELERİ BİRLEŞTİRECEK



На встрече с заместителем акима Туркестанской области Рашидом Аюповым были обсуждены вопросы деятельности турецких инвесторов в регионе.

На встрече присутствовали также региональный директор АО «НК «Kazakh Invest» Ерсултан Жанабаев и заместитель руководителя управления инвестиций и экспорта Канат Шонбасов.

Одной из тем обсуждения стало создание в Туркестане особой экономической зоны «ТУРАН», которая объединит Турцию, Казахстан, Азербайджан, Узбекистан, Киргизию и Венгрию. По предоставленной информации, проект концепции находится на согласовании с Организацией тюркских государств.

Türkistan Eyalet Vali Yardımcısı Raşid Ayupov ile görüşmede Türk yatırımcıların bölgedeki faaliyetleri üzerinde duruldu.

Kazakh Invest Türkistan Bölge Müdürü Ersultan Janabayev ile Türkistan Yatırım ve İhracat Müdür Yardımcısı Kanat Şonbasov'un da hazır bulunduğu görüşmede ayrıca, bölgede kurulması planlanan "TURAN" özel ekonomik bölgeye ilişkin bilgiler de verildi. Türkiye, Kazakistan, Azerbaycan, Özbekistan, Kırgızistan ve Macaristan'ı birleştirecek özel ekonomik bölge ile ilgili konsept taslağının Türk Devletleri Teşkilatı ile onaylama sürecinde olduğu açıklandı.

## ПРАВОВОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ ДИСТАНЦИОННОЙ РАБОТЫ В РК

### UZAKTAN ÇALIŞMA YÖNTEMİ İLE İLGİLİ YASAL DÜZENLEMELER

18 / 02 / 2022

#### Основные изменения в 2021



На вебинаре на тему "Правовое регулирование дистанционной работы в РК", организованном ТУКИБ, об изменениях и дополнениях в Трудовом кодексе РК касательно метода дистанционной работы, широко применяемого в связи с пандемией, рассказала представитель компании-члена ТУКИБ PricewaterhouseCoopers.

TÜKİB'in düzenlediği "Uzaktan Çalışma Yöntemi ile İlgili Yasal Düzenlemeler" konulu webinar'da davetli konuşmacı olarak üyelerimizden PricewaterhouseCoopers şirketinin uzmanı, pandemi nedeniyle yaygınlaşan uzaktan çalışma uygulaması ile ilgili Kazakistan'ın İş Kanunu'nda yapılan değişiklikler ve ilaveler hakkında bilgileri paylaştı.

## КАЗАХСАНСКО-ТУРЕЦКИЙ БИЗНЕС-ФОРУМ ПРОШЕЛ В Г. НУР-СУЛТАН

### NUR-SULTAN'DA KAZAKİSTAN - TÜRKİYE İŞ FORUMU GERÇEKLEŞTİ



В рамках рабочего визита вице-президента Турецкой Республики Фуата Октая в г. Нур-Султан состоялся казахстанско-турецкий бизнес-форум с участием свыше 250 представителей бизнеса, государственных органов и квазигосударственного сектора двух стран. Турция, являющаяся одним из наиболее приоритетных торгово-экономических и инвестиционных партнеров Казахстана, за последние 15 лет инвестировала в экономику страны более \$3,5 млрд.

Выступая на форуме, Премьер-министр РК отметил, что сегодня наблюдается значительный рост интереса турецких инвесторов к Казахстану. «Несмотря на пандемию, третий год Казахстан привлекает рекордные объемы инвестиций из Турции. За 9 месяцев прошлого года валовый приток прямых иностранных инвестиций из Турции вырос почти в 2 раза и составил \$535 млн.», — сказал Али-

Türkiye Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı Yardımcısı Fuat Oktay'ın Kazakistan'a gerçekleştirdiği çalışma ziyareti kapsamında yapılan Kazakhstan – Türkiye İş Forumu'na 250'den fazla iş adamı, devlet yetkilisi ve iki ülkenin KİK temsilcileri katıldı.

Kazakistan'ın önde gelen ticari-ekonomik ve yatırım partnerlerinden biri olan Türkiye'nin son 15 yıl içinde Kazak ekonomisine yatırımları 3,5 milyar doları aştı.

Kazakistan Başbakanı Alihan Smailov, forumda yaptığı konuşmada Türk yatırımcıların Kazakistan'a ilgisinin bugünlerde önemli ölçüde arttığını belirtti. Son üç yıl içinde pandemiye rağmen Türkiye'den rekor kırın miktarlarda yatırım yapıldığını dile getiren Başbakan, geçen yılın ilk dokuz ayında Türkiye'nin brüt doğrudan yatırımlarının yaklaşık iki kat artarak 535 milyon doları oluşturduğunu ifade etti. Kazakistanda Türk sermayesinin iştirakiyle





хан Смаилов. В Казахстане осуществляют деятельность порядка 3700 компаний с участием турецкого капитала. В целом совместно реализованы 58 крупных проектов на сумму порядка \$2 млрд. Успешно запущены проекты в таких отраслях, как горно-металлургический комплекс, инфраструктура, пищевая промышленность и фармацевтика. На стадии реализации 27 проектов на сумму порядка \$2,5 млрд, также совместно прорабатываются 55 перспективных проектов на сумму более \$1 млрд.

Отметив, что Правительством непрерывно ведется работа по повышению уровня инвестиционной привлекательности страны, Смаилов пригласил турецких инвесторов в Казахстан. По словам главы Правительства, металлургия, горнодобывающая отрасль и машиностроение являются ключевыми секторами казахстанской экономики. Глава кабмина обратил внимание турецких бизнесменов на реализацию проектов в агропромышленном комплексе Казахстана.

Казахстан также заинтересован в участии турецких компаний с высоким уровнем опыта для реализации проектов в сфере энергетики.

По итогам форума были подписаны 10 коммерческих документов. В рамках реализации соглашений инвесторы намерены построить транспортно-логистические центры с авиакарго в ЗКО и Актюбинской областях, фармацевтический завод в г. Алматы, предприятие по выпуску медицинских изделий, масок и респираторов, завод по производству

3.700 firma faaliyet göstermekte. Yaklaşık 2 milyar dolarlık 58 büyük ortak proje hayatı geçirildi. Madencilik, altyapı, gıda sanayi ve eczacılık gibi projeler başarıyla uygulandı. 2,5 milyar dolarlık 27 proje daha uygulama aşamasında, 1 milyar dolarlık 55 yeni proje hazırlanmaktadır.

Başbakan Smailov, ülkenin yatırım ortamının geliştirilmesine yönelik çalışmalara devam ettiklerini belirterek, Türk yatırımcılarını Kazakistan'a davet etti. Madencilik, metalurji, makina sanayiinin ekonominin sürükleyici sektörleri olduğunu söyleyen Başbakan, Türk iş adamlarının dikkatini tarım sektörüne çekti. Kazakistan'ın ekim alanlarının 200 milyon hektar ve toplam yayla alanının yaklaşık 180 milyon hektar olduğunu bildirdi.

FAO tarafından dünyanın ödü açık ilk beş ülkesi arasına giren Kazakistan'ın tarım sektöründe büyük potansiyele sahip olduğunu kaydetti. Başbakan, enerji alanında deneyimli Türk firmalarının bu alanda Kazakistan'da proje gerçekleştirebileceklerini dile getirdi.

TÜKİB üyelerinin de geniş katılım sağladığı forum sonucu imzalanan 10 belge arasında Batı Kazakistan ve Aktobe eyaletlerinde kargo uçağının iniş yapabileceği taşıma lojistik merkezlerinin kurulması, tıbbi malzemeler fabrikası, paslanmaz çelik ürünleri fabrikası, Almatı'da ilaç fabrikası, başkente AVM inşaatı vs. konuları içermektedir. Bu projelerin toplam bedeli yaklaşık 500 milyon dolar olarak hesaplanıyor.

Kazakhstan Türkiye İş Forumu çerçevesinde TÜKİB Genel Sekreteri Anzor Guseinov moderatorliğinde



продукции из нержавеющей стали, торгово-развлекательный центр в столице и др. Общая сумма инвестиций в данные проекты составит порядка полумиллиарда долларов США.

На панельной сессии, состоявшейся в рамках Казахстанско-турецкого бизнес-форума под moderationом Генерального секретаря ТÜKİB Анзора Гусейнова, были обсуждены инвестиции турецких компаний в Казахстане и деятельность на предстоящий период, социальные проекты, новые возможности для бизнеса в сфере транзитных перевозок и логистики, структура и имущество МФЦА.

Спикерами выступили аким Западно-Казахстанской области Гали Искалиев, Председатель Правления «YDA Holding» Хусейн Арслан, генеральный директор «Coca Cola Icecek Kazakhstan» Эрдинч Гюзель, генеральный директор MFA Maske Fatih Furutun, генеральный директор АО «Центр развития торговой политики «QazTrade» Азамат Аскарулы, управляющий директор Администрации МФЦА Тоимбек Нурлан, генеральный директор «Yıldız Holding» Явуз Юртюдер.

yapılan oturumda Türk firmalarının Kazakistan'daki yatırımları ve ileriye yönelik çalışmaları, sosyal sorumluluk projeleri, Batı Kazakistan Eyaletinin transit taşımacılık ve depolama alanında yeni iş fırsatları, Astana Uluslararası Finans Merkezi'nin yapısı ve avantajları gibi konular değerlendirildi.

Oturuma konuşmacı olarak, Batı Kazakistan Eyalet Valisi Gali İslakiyev, YDA Holding Yönetim Kurulu Başkanı Hüseyin Arslan, Coca Cola İçecek Kazakhstan Genel Müdürü Erdinç Güzel, MFA Maske Genel Müdürü Fatih Furutun, QazTrade Ticaret Politikasını Geliştirme Genel Müdürü Azamat Askaruly, Astana Uluslararası Finans Merkezi Yönetim Müdürü Nurlan Toimbek ve Yıldız Holding Genel Müdürü Yavuz Yurtgüder katıldı.



Сеть Кафе «Çiçek Mangal» начала свою деятельность в Казахстане в феврале 2010 года с открытия своего первого филиала в г. Алматы на улице Нусупбекова.

На данный момент под объединённым брендом работают 3 филиала кафе Çiçek Mangal и один филиал концепта фаст-фуд Çiçek Burger. Создано более 70 рабочих мест. Кафе занимают сильные позиции в своей нише и неоднократно удостаивались наград как «Лидеры отрасли». Открытие филиалов и создание новых концептов является основным пунктом планирования активной деятельности сети.

Çiçek Mangal kafeler ağı, Almatı'da ilk kafesini Nusupbekov sokağında açarak Kazakistan'da faaliyetlerine 2010 yılının Şubat ayında başladı.

Bugünlerde aynı marka altında üç Çiçek Mangal kafesi ve bir Çiçek Burger müşterilerine hizmet veriyor. 70'ten fazla işyeri açıldı. Kendi sektöründe önemli bir yere sahip

olan kafeler birkaç defa "Sektör Lideri" ödülünü almış bulunuyor. Yeni şubelerin açılması ve yeni konseptlerin geliştirilmesi, ağıın aktif faaliyetlerini planlamada temel unsur olmaktadır.



**HAYAT APARTMENTS.KZ**  
+7 700 836 97 41

ТАЛГАРСКИЙ ТРАКТ, 6 | 3 КМ ОТ ВОДА

**ВСЕ УСЛОВИЯ  
ДЛЯ СЧАСТЛИВОЙ ЖИЗНИ**



+7 700 772 72 72

hayatcity.kz

**Новый проект**

Алматы, мкр. Кайрат  
Рыскулова - Кульджинский тракт

**старт бронирования**      **апрель 2022**



СТРОИТЕЛЬНАЯ КОМПАНИЯ ВХОДИТ  
В ФИНАНСОВУЮ ГРУППУ HAYAT INVESTMENT  
**HAYATCONSTRUCTION.KZ**



**BESAGASH**  
жилой комплекс



**HAYAT PARK**  
жилой комплекс



**ALATAU VILLAGE**  
коттеджный городок



**MELIORA**  
СКОРО НОВЫЙ ПРОЕКТ



## Прямые иностранные инвестиции в эпоху пандемии: ПЕРСПЕКТИВЫ ДЛЯ ЕВРАЗИЙСКОГО РЕГИОНА

### Foreign Direct Investments in the Era of Pandemic: PERSPECTIVES FOR THE EURASIAN REGION

**Жармухамед Зардыхан**  
*Senior Research fellow*

Несмотря на то, что вспышка тяжелого острого респираторного синдрома (SARS) в 2002-2004 гг., вызванная первым известным зоонозным коронавирусом, затронула относительно небольшое число людей и стран, ее негативное влияние на финансовые потоки, особенно прямые иностранные инвестиции (ПИИ), была хорошо замечена финансовыми аналитиками, хотя окончательные цифры по Китаю, стране, где впервые была выявлена вспышка, могли быть склонены впечатляющим экономическим ростом того периода [Lee & Warner, 2008]. Тем не менее к тому времени было очевидно, что любая потенциальная вспышка атипичной пневмонии не только перенаправит иностранные инвестиции из той или иной страны, но и перестроит производственные процессы [Knobler et al., 2004]. Излишне говорить, что еще большее влияние на международные инвестиционные потоки должна была оказать полномасштабная пандемия COVID-19, охватившая практически все уголки мира на протяжении почти двух лет.

Согласно официальной статистике Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), глобальные потоки прямых иностранных инвестиций сократились на 35% в 2020 году, первом полном году пандемии COVID-19, с 1,5 трлн долларов США до 1 трлн долларов США [ЮНКТАД, 2021a]. Первоначальные отчеты ЮНКТАД за январь 2021 г. были еще более пессимистичными, поскольку обвал глобальных ПИИ, по оценкам, достиг 42% с 1,5 трлн долларов США до 859 млрд долларов США [ЮНКТАД, 2021b]. Согласно обзору FDI Watch Всемирного банка за третий квартал 2020

**Zharmukhamed Zardyhan**  
*Senior Research fellow*

Despite the fact that the severe acute respiratory syndrome (SARS) outbreak during 2002-2004 caused by the first known zoonotic coronavirus affected a relatively small number of people and countries, its negative impact on the financial flows, particularly Foreign Direct Investment (FDI), was well noticed by financial analysts, although the final figures for China, the country where the outbreak was first identified, might have been smoothed by the impressive economic growth of that period [Lee & Warner, 2008]. Nevertheless, it was evident by then that any potential outbreak of a SARS-like epidemic would not only redirect foreign investments from a particular country, but would also divert manufacturing operations as well [Knobler et al., 2004]. Needless to say that a full-fledged COVID-19 pandemic that is virtually affecting all corners of the world for almost two years was to have an even greater impact on international investment flows.

According to the official statistics of the United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD) global foreign direct investments flows plunged by 35 percent in 2020, the first full year of the COVID-19 pandemic, from 1.5 trillion USD to 1 trillion USD [UNCTAD, 2021a]. The initial UNCTAD reports from January 2021 were even more pessimistic, as the collapse of the global FDI was estimated to reach 42 percent from 1.5 trillion USD to 859 billion USD [UNCTAD, 2021b]. According to the World Bank's FDI Watch for the third quarter of 2020, the FDI flows for developing countries in Europe and Central Asia, the World Bank's regional designation to which both Kazakhstan and Russia belong, were down by 67 percent, compared with the same period in 2019, far below the global average of 42 percent [World

Bank, 2021]. In fact, the overall decline of the global FDI collapse for 2020 was not far off from the predictions made in early 2020, as according to the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) predictions, overall FDI flows were predicted to fall between 35 and 45 percent depending on optimistic, middle or pessimistic scenarios [OECD, 2020].

Однако к концу 2021 г. мировые ПИИ продемонстрировали относительно сильное восстановление по сравнению с 2020 г., достигнув 852 млрд долл. США только в первой половине 2021 г., компенсировав 70% падения предыдущего года [Новости ООН, 2021]. В то время как в 2020 г. развитые страны пострадали от сильнейшего падения ПИИ на 58% по сравнению с падением только на 8% в развивающихся странах [ЮНКТАД, 2021a], за первые шесть месяцев 2021 года потоки ПИИ между развитыми странами достигли 424 млрд долларов США, что более чем в три раза превышает показатель 2020 года [Новости ООН, 2021].

По данным Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) «Тенденции и перспективы прямых иностранных инвестиций в Азиатско-Тихоокеанском регионе на 2021–2022 годы», приток ПИИ в субрегион Северной и Центральной Азии сократился в 2020 году на 59% с 43 миллиардов до 17,5 млрд долларов США, из которых наибольшее относительное падение произошло в Азербайджане (66%), России (70%) и Кыргызстане (259%) [ESCAP, 2021]. Согласно Докладу о мировых инвестициях за 2021 год, потоки ПИИ в Узбекистан и Туркменистан, которые наряду с другими странами Центральной Азии представлены ЮНКТАД как «развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю», сократились на 25,5% и 45,1% соответственно [UNCTAD, 2021c]. Казахстан был единственной страной в регионе, где в 2020 г. был зарегистрирован рост инвестиций,



Towards the end of 2021, however, global FDI showed relatively strong recovery compared to 2020, as it reached 852 billion USD in the first half of 2021 alone, recovering 70 percent of the previous year's losses [UN News, 2021]. While in 2020 developed economies suffered from the heaviest fall of FDI by 58 percent compared to only 8 percent fall in developing economies [UNCTAD, 2021a], in the first six months of 2021 FDI flows among developed economies reached 424 billion USD, more than three times than in 2020 [UN News, 2021].

According to the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP) Foreign Direct Investment Trends and Outlook in Asia and the Pacific for 2021/2022, FDI inflows for the North and Central Asian subregion declined in 2020 by 59 percent from 43 billion USD to 17.5 billion USD, of which the biggest relative drops were in Azerbaijan (66 percent), Russia (70 percent), and Kyrgyzstan (259 percent) [ESCAP, 2021]. According to the World Investment Report 2021 the FDI flows in Uzbekistan and Turkmenistan, which, along with other Central Asian countries, are presented by UNCTAD as “Landlocked Developing Countries,” dropped 25.5 percent and 45.1 percent respectively [UNCTAD,

поскольку, по разным оценкам, приток ПИИ в Казахстан увеличился на 24% [ЭСКАТО, 2021] или даже на 34,9% [UNCTAD, 2021c]. Положительная тенденция, по-видимому, сохранится для Казахстана и в первом полугодии 2021 года, поскольку официальная государственная статистика оценивает рост ПИИ в 30,4% за указанный период [Primeminister.kz, 2021]. В случае с Туркменистаном, например, падение инвестиционных потоков частично было связано с падением международного спроса на углеводороды, а также переносом сроков строительства ответвлений газопроводов Средняя Азия — Китай и Туркменистан — Афганистан — Пакистан — Индия [ЮНКТАД, 2021c].

Потоки иностранных инвестиций остаются жизненно важным стимулом для восстановления экономики в постпандемическом мире даже для развитых экономик, поскольку, например, только в Соединенном Королевстве после Brexit иностранные инвестиции создали более 55 000 новых рабочих мест только в 2020–2021 финансовом году [Gov.uk, 2021]. С другой стороны, пандемия COVID-19 негативно повлияла на инвестиционные потоки даже по наиболее привлекательным направлениям в 2020 г., как это произошло с китайскими инвестициями в Германию, которые в 2019 г. до пандемии достигли впечатляющих 117 млрд долл. США [Xia & Liu, 2021]. Это, конечно, идет рука об руку с падением мировой экономики на 4,4% в 2020 г. по данным Международного валютного фонда (МВФ), поскольку рецессия и безработица ударили по экономике во всем мире [Summerfield, 2021]. В любом случае, согласно отчетам за середину 2021 г., некоторые негативные последствия для инвестиционных потоков рассматривались как краткосрочные [Xia & Liu, 2021], в то время как ожидалось, что общий поток ПИИ восстановится на 10–15% в течение 2021 [UNCTAD, 2021a], хотя недавняя вспышка омикронного варианта коронавируса и надвигающиеся ограничения и блокировки могут существенно изменить ожидания.

(Первоначально данная статья была опубликована в журнале «Азия Европа», №69, январь 2022 г.)

#### Источники:

1. Всемирный банк (2021). FDI Watch. Квартальный отчет, No. 2. Доступно по адресу: <https://documents1.worldbank.org/curated/en/166491617024998011/pdf/FDI-Watch-Quarterly-Report.pdf>. Дата обращения: 02.01.2022.
2. ESCAP (2021). Тенденции и перспективы прямых иностранных инвестиций в Азиатско-Тихоокеанском регионе на 2021–2022 годы. Доступно по адресу: [https://www.unescap.org/sites/default/d8files/knowledge-products/APTIT%20FDI\\_20212022.pdf](https://www.unescap.org/sites/default/d8files/knowledge-products/APTIT%20FDI_20212022.pdf). Дата обращения: 03.01.2022.

2021c]. Kazakhstan was the only country in the region to register investment growth in 2020, as according to different estimates the FDI flow into Kazakhstan increased by 24 percent [ESCAP, 2021] or even 34.9 percent [UNCTAD, 2021c]. The positive trend seemed to continue for Kazakhstan for the first six months of 2021 as well, since official governmental statistics estimated FDI growth of 30.4 percent for the above-mentioned period [Primeminister.kz, 2021]. In case of Turkmenistan, for instance, the drop in investment flows were partially associated with the fall in international demand for hydrocarbons, as well as postponing of branches of the Central Asia–China and Turkmenistan–Afghanistan–Pakistan–India gas pipelines [UNCTAD, 2021c].

Foreign investment flows remain a vital impetus for economic recovery in the post-pandemic world even for developed economies, as, for instance, only in the post-Brexit United Kingdom foreign investments created more than 55,000 new jobs in the 2020–2021 financial year alone [Gov.uk, 2021]. On the other hand, the COVID-19 pandemic negatively affected investment flows even for the most attractive investment destinations in 2020, as it happened to Chinese investments to Germany, which in 2019 prior to the pandemic reached an impressive 117 billion USD [Xia & Liu, 2021]. This, of course, goes hand in hand with the fall of the global economy by 4.4 percent in 2020 according to the International Monetary Fund (IMF), as recession and unemployment hit economies worldwide [Summerfield, 2021]. In any case, according to the mid-2021 reports, some of the negative effects on the investment flows were seen as short-term [Xia & Liu, 2021], while the overall FDI flow were expected to recover by 10 to 15 percent for 2021 [UNCTAD, 2021a], although the recent outbreak of the Omicron variant of the coronavirus and impending restrictions and lockdowns might substantially modify the expectations.

*(This article was originally published in January 2022 at Asya Avrupa Magazine (Volume 69).)*

#### References

- ESCAP (2021). Foreign Direct Investment Trends and Outlook in Asia and the Pacific for 2021/2022. Retrieved from [https://www.unescap.org/sites/default/d8files/knowledge-products/APTIT%20FDI\\_20212022.pdf](https://www.unescap.org/sites/default/d8files/knowledge-products/APTIT%20FDI_20212022.pdf). Accessed on 03.01.2022.
- Gov.uk (2021). Foreign investment boosts UK



■ Срочная доставка документов, посылок и грузов по Казахстану и всему миру

■ Прямые рейсы Алматы-Стамбул

■ Лучшая цена на курьерскую доставку в Турцию



■ Kazakhstan'ın ve dünyanın her yerine belge, paket ve kargo gönderilerinizde hızlı teslimat

■ Almatı-İstanbul direkt uçuşları

■ Türkiye'ye gönderilerinizde en uygun teslimat fiyatı

**ASE**®  
ASIA SKY EXPRESS

[www.ase.kz](http://www.ase.kz)  
[www.aseshop.kz](http://www.aseshop.kz)  
[www.ase.com.tr](http://www.ase.com.tr)

30  
YEARS

3. Gov.uk (2021). Иностранные инвестиции увеличивают количество рабочих мест в Великобритании во время пандемии. Доступно по адресу: <https://www.gov.uk/government/news/foreign-investment-boots-uk-jobs-during-pandemic>. Дата обращения: 02.01.2022.
4. Ли, О. & М. Уорнер (2020). *Политическая экономия эпидемии атипичной пневмонии. Воздействие на человеческие ресурсы в Восточной Азии*. Routledge.
5. ОЭСР (2020). Потоки прямых иностранных инвестиций во время COVID-19. Доступно по адресу: [https://read.oecd-ilibrary.org/view/?ref=132\\_132646-g8as4msdp9&title=Foreign-direct-investment-flows-in-the-time-of-COVID-19](https://read.oecd-ilibrary.org/view/?ref=132_132646-g8as4msdp9&title=Foreign-direct-investment-flows-in-the-time-of-COVID-19). Дата обращения: 03.01.2022.
6. Primeminister.kz (2021). Доступно по адресу: <https://primeminister.kz/ru/news/obem-pii-v-ekonomiku-rk-za-pervoe-polugodie-2021-goda-uvelichilsya-na-304-593353>. Дата обращения: 02.01.2022.
7. Саммерфилд, Р. (2021). ПИИ в мире после COVID-19. *Financier Worldwide*. Доступно по адресу: <https://www.financierworldwide.com/fdi-in-a-post-covid-19-world#.YdGNSWhByMo>. Дата обращения: 02.01.2022.
8. Новости ООН (2021). В условиях крайне неравномерного восстановления глобальные инвестиционные потоки восстанавливаются. Доступно по адресу: <https://news.un.org/en/story/2021/10/1103402>. Дата обращения: 03.01.2022.
9. Стейси Н., Адель М., Стэнли Л., Элисон М., Лаура С., Кэтрин О. (2004). *Учимся у ОРВИ. Подготовка к следующей вспышке болезни*. The National Academies Press.
10. ЮНКТАД (2021а). Глобальные прямые иностранные инвестиции должны частично восстановиться в 2021 году, но неопределенность сохраняется. Доступно по адресу: <https://unctad.org/news/global-foreign-direct-investment-set-partially-recover-2021-uncertainty-remainst>. Дата обращения: 02.01.2022.
11. ЮНКТАД (2021б). Монитор инвестиционных тенденций. № 38. Доступно по адресу: [https://unctad.org/system/files/official-document/diacainf2021d1\\_highlight\\_en.pdf](https://unctad.org/system/files/official-document/diacainf2021d1_highlight_en.pdf). Дата обращения: 02.01.2022.
12. ЮНКТАД (2021с). Доклад о мировых инвестициях, 2021 г. Инвестиции в устойчивое восстановление. Доступно по адресу: [https://unctad.org/system/files/official-document/wir2021\\_en.pdf](https://unctad.org/system/files/official-document/wir2021_en.pdf). Дата обращения: 02.01.2022.
13. Xia, X. & У. Лу (2021). Инвестиции Китая в Германию и влияние пандемии COVID-19. Доступно по адресу: <https://www.intereconomics.eu/contents/year/2021/number/2/article/china-s-investments-in-germany-and-the-impact-of-the-covid-19-pandemic-6523.html>. Дата обращения: 02.01.2022.

jobs during pandemic. Retrieved from <https://www.gov.uk/government/news/foreign-investment-boots-uk-jobs-during-pandemic>. Accessed on 02.01.2022.

Lee, O. & M. Warner (2020). *The Political Economy of the SARS Epidemic. The Impact on Human Resources in East Asia*. Routledge.

OECD (2020). Foreign direct investment flows in the time of COVID-19. Retrieved from [https://read.oecd-ilibrary.org/view/?ref=132\\_132646-g8as4msdp9&title=Foreign-direct-investment-flows-in-the-time-of-COVID-19](https://read.oecd-ilibrary.org/view/?ref=132_132646-g8as4msdp9&title=Foreign-direct-investment-flows-in-the-time-of-COVID-19). Accessed on 03.01.2022.

Primeminister.kz (2021). Retrieved from <https://primeminister.kz/ru/news/obem-pii-v-ekonomiku-rk-za-pervoe-polugodie-2021-goda-uvelichilsya-na-304-593353>. Accessed on 02.01.2022.

Stacey K., Adel M., Stanley L., Alison M., Laura S., Katherine O. (2004). *Learning from SARS. Preparing for the Next Disease Outbreak*. The National Academies Press.

Summerfield, R. (2021). FDI in a post-COVID-19 world. *Financier Worldwide*. Retrieved from <https://www.financierworldwide.com/fdi-in-a-post-covid-19-world#.YdGNSWhByMo>. Accessed on 02.01.2022.

UN News (2021). In highly uneven recovery, global investment flows rebound. Retrieved from <https://news.un.org/en/story/2021/10/1103402>. Accessed on 03.01.2022.

UNCTAD (2021a). Global foreign direct investment set to partially recover in 2021 but uncertainty remains. Retrieved from <https://unctad.org/news/global-foreign-direct-investment-set-partially-recover-2021-uncertainty-remainst>. Accessed on 02.01.2022.

UNCTAD (2021b). Investment Trends Monitor. Issue 38. Retrieved from [https://unctad.org/system/files/official-document/diacainf2021d1\\_highlight\\_en.pdf](https://unctad.org/system/files/official-document/diacainf2021d1_highlight_en.pdf). Accessed on 02.01.2022.

UNCTAD (2021c). World Investment Report 2021. Investing in Sustainable Recovery. Retrieved from [https://unctad.org/system/files/official-document/wir2021\\_en.pdf](https://unctad.org/system/files/official-document/wir2021_en.pdf). Accessed on 02.01.2022.

World Bank (2021). FDI Watch. Quarterly Report, Issue 2. Retrieved from <https://documents1.worldbank.org/curated/en/166491617024998011/pdf/FDI-Watch-Quarterly-Report.pdf>. Accessed on 02.01.2022.

Xia, X. & W. Liu (2021). China's Investments in Germany and the Impact of the COVID-19 Pandemic. Retrieved from <https://www.intereconomics.eu/contents/year/2021/number/2/article/china-s-investments-in-germany-and-the-impact-of-the-covid-19-pandemic-6523.html>. Accessed on 02.01.2022.

# ПЭТ/КТ

**Диагностика, которая дает надежду**

## GE Discovery IQ5 Rings

Самая точная и быстрая в мире диагностика рака на устройстве ПЭТ/КТ, которая может выявлять раковые клетки быстрее и точнее любого метода диагностики.



- ✓ Высокая точность результатов
- ✓ Выявление опухолей на начальной стадии
- ✓ Безболезненно и безопасно
- ✓ Одновременное обследование всего тела
- ✓ Низкий уровень облучения
- ✓ Нет ограничений по возрасту

# ТОМОТЕРАПИЯ

от Radixact X9®

**Томотерапия – один из самых инновационных способов лечения рака**

- ✓ Radixact® это персонализированное лечение для каждого случая
- ✓ Неинвазивная процедура с минимальными побочными эффектами
- ✓ Облучение множества опухолей за один сеанс
- ✓ Защита здоровых тканей снижает риск рецидива

# КАЛЕНДАРЬ ВЫСТАВОК

(апрель – июнь 2022)

## FUAR TAKVİMİ

(Nisan – Haziran 2022)

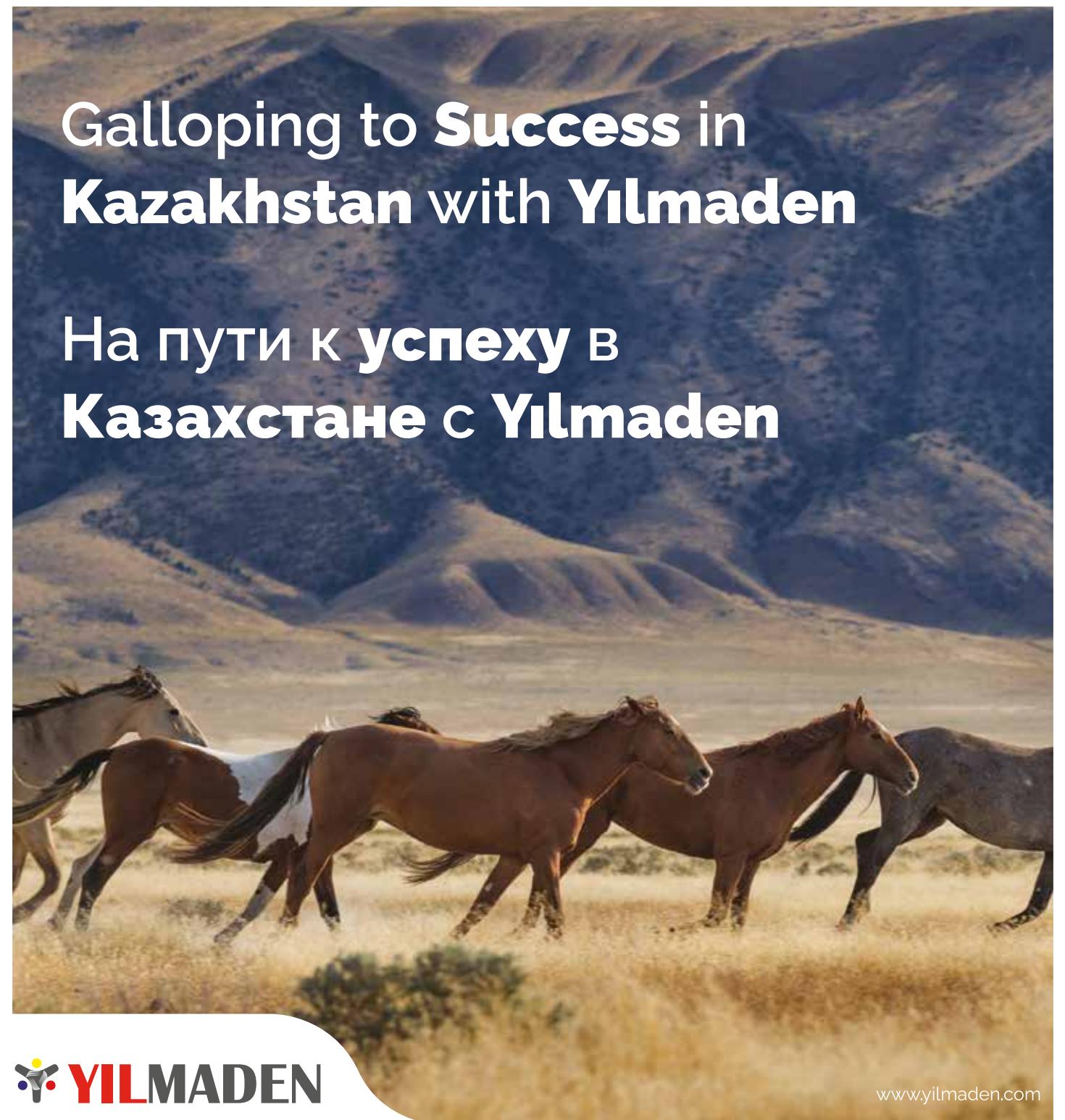
	Наименование / Adı	Специализация / Alan	Дата / Tarih	Место / Yer
 <b>AtyrauBuild</b>	<b>AtyrauBuild 2022</b>	Северо-каспийская региональная строительная выставка / Kuzey Hazar Bölgesel İnşaat Fuarı	6 - 8 апреля / Nisan	г. Атырау, Выставочный центр / Atırau, Fuar Merkezi
 <b>ATYRAU</b>	<b>Global Oil &amp; Gas Atyrau 2022</b>	Специализированная выставка нефти и газа / Petrol ve gaz fuarı	6 - 8 апреля / Nisan	г. Атырау, Выставочный центр / Atırau, Fuar Merkezi
 <b>SuluExpo Almaty 2022</b>	<b>SuluExpo Almaty 2022</b>	Международная выставка индустрии красоты / Uluslararası Güzellik Endüstrisi Fuarı	7 - 9 апреля / Nisan	г. Алматы, ВЦ «Атакент» / Almatı, Atakent Fuar Merkezi
 <b>Выставка франшиз Hyp-Sултан 2022 / Franchise Nur-Sultan 2022 Fuarı</b>	<b>Выставка франшиз / Franchise Fuarı</b>	Выставка франшиз / Franchise Fuarı	7 апреля / Nisan	г. Нур-Султан, отель Wyndham Garden Astana / Nur-Sultan, Wyndham Garden Astana oteli
 <b>Beauty Trend 2022</b>	<b>Beauty Trend 2022</b>	Медицина и здоровье, Косметология, Салоны красоты, Эстетическая медицина, Косметическая промышленность / Tip ve Sağlık, Kozmetoloji, Güzellik Salonları, Kozmetik Sanayii	14 - 16 апреля / Nisan	г. Алматы, ТРК «Grand Park» / Almatı, Grand Park AVM
 <b>Теплицы. Овощеводство. Орошение. Цветы Алматы 2022 / Sera. Sebzecilik. Sulama. Almatı Çiçekleri 2022</b>	<b>Теплицы. Овощеводство. Орошение. Цветы Алматы 2022 / Sera. Sebzecilik. Sulama. Almatı Çiçekleri 2022</b>	Теплицы. Овощеводство. Орошение. Цветы / Sera. Sebzecilik. Sulama. Çiçekler	20 - 22 апреля / Nisan	г. Алматы, ВЦ «Атакент» / Almatı, Atakent Fuar Merkezi
 <b>KITF 2022</b>	<b>KITF 2022</b>	Казахстанская международная выставка «Туризм и путешествия» / Kazakhstan Uluslararası Turizm ve Seyahat Fuarı	20 - 22 апреля / Nisan	г. Алматы, ВЦ «Атакент» / Almatı, Atakent Fuar Merkezi

 <b>Eurasian Book Fair 2022</b>	<b>Eurasian Book Fair 2022</b>	Международная книжная выставка-ярмарка / Uluslararası Kitap Fuarı ve Panayırı	20 – 24 апреля / Nisan	г. Нур-Султан, ВЦ «EXPO» / Nur-Sultan, EXPO Fuar Merkezi
 <b>BEAUTY MED EXPO 2022</b>	<b>BEAUTY MED EXPO 2022</b>	Международная выставка красоты, здоровья и эстетической медицины / Uluslararası Güzellik, Sağlık ve Estetik Tip Fuarı	26-29 апреля / Nisan	г. Нур-Султан, отель Radisson / Nur-Sultan, Radisson oteli
 <b>MachExpo 2022</b>	<b>MachExpo 2022</b>	Машиностроение, станкостроение и автоматизация / Makina imalatı ve otomasyon	27 – 29 апреля / Nisan	г. Нур-Султан, ВЦ «EXPO» / Nur-Sultan, EXPO Fuar Merkezi
 <b>Central Asia Beauty Expo 2022</b>	<b>Central Asia Beauty Expo 2022</b>	Международная выставка красоты и косметики / Uluslararası Güzellik ve Kozmetik Fuarı	11 – 13 мая / Mayıs	г. Алматы, ВЦ «Атакент» / Almatı, Atakent Fuar Merkezi
 <b>Securex Kazakhstan 2022</b>	<b>Securex Kazakhstan 2022</b>	Международная выставка ИТ-технологий, безопасности и связи / Uluslararası IT teknolojileri, güvenlik ve haberleşme fuarı	18 – 20 мая / Mayıs	г. Алматы, ВЦ «Атакент» / Almatı, Atakent Fuar Merkezi
 <b>KIHE 2022</b>	<b>KIHE 2022</b>	Sağlık, Tip, Tibbi Cihazlar, Tibbi Malzemeler, Sağlık Hizmetleri	18 – 20 мая / Mayıs	г. Алматы, ВЦ «Атакент» / Almatı, Atakent Fuar Merkezi
 <b>InterFood Astana 2022</b>	<b>InterFood Astana 2022</b>	Gıda sanayii fuarı	25 – 27 мая / Mayıs	г. Нур-Султан, ВЦ «EXPO» / Nur-Sultan, EXPO Fuar Merkezi
 <b>AstanaBuild 2022</b>	<b>AstanaBuild 2022</b>	Международная строительная и интерьерная выставка / Uluslararası inşaat ve iç dekor fuarı	25 – 27 мая / Mayıs	г. Нур-Султан, ВЦ «EXPO» / Nur-Sultan, EXPO Fuar Merkezi
 <b>KIOSH 2022</b>	<b>KIOSH 2022</b>	Международная выставка и конференция по охране труда и промбезопасности / Uluslararası İş Güvenliği ve İş Sağlığı Fuarı ve Konferansı	25 – 27 мая / Mayıs	г. Нур-Султан, ВЦ «EXPO» / Nur-Sultan, EXPO Fuar Merkezi
 <b>KADEX 2022</b>	<b>KADEX 2022</b>	Silah ve askeri teçhizat fuarı	25 – 28 мая / Mayıs	г. Нур-Султан, ВЦ «EXPO» / Nur-Sultan, EXPO Fuar Merkezi
 <b>Central Asia Houseware 2022</b>	<b>Central Asia Houseware 2022</b>	Международная выставка посуды, товаров для дома и сувениров / Uluslararası züccaciye, ev eşyası ve hediyelik eşya fuarı	29 мая / Mayıs - 1 июня / Haziran	г. Алматы, ВЦ «Атакент» / Almatı, Atakent Fuar Merkezi

	Central Asia Office 2022	Оборудование для офиса, канцелярские товары и промо-продукция / Ofis cihazları, kırtasiye ürünlerleri ve promosyon ürünler	29 мая / Mayıs - 1 июня / Haziran	г. Алматы, ВЦ «Атакент» / Almatı, Atakent Fuar Merkezi
	Central Asia Reklam 2022	Международная выставка рекламы, полиграфии, технологий и материалов / Uluslararası reklam, poligrafi, teknoloji ve malzemeler fuarı	31 мая - 2 июня	г. Алматы, ВЦ «Атакент» / Almatı, Atakent Fuar Merkezi
	Мебель. Интерьер. Дерево-обработка. Нур-Султан 2022 / Mobilya. İç Dekor. Ahşap İşleme. Nur-Sultan 2022	Мебель. Интерьер. Деревообработка / Mobilya. İç Dekor. Ahşap İşleme	15 - 17 июня / Haziran	г. Нур-Султан, ВЦ «EXPO» / Nur-Sultan, EXPO Fuar Merkezi
	Мебель. Интерьер. Дерево-обработка / Mobilya. İç Dekor. Ahşap İşleme.	Международная выставка мебели и деревообрабатывающей промышленности / Uluslararası Mobilya ve Ahşap İşleme Sanayii Fuarı	15 - 17 июня / Haziran	г. Алматы, ВЦ «Атакент» / Almatı, Atakent Fuar Merkezi
	ZooSad 2022 / Zoo bahçe 2022	Ветеринария, Корма, Зоотовары, Аквариумистика, Коневодство / Veterinerlik, Yem, Evcil Hayvan Malzemeleri, Akvaryum, At Yetiştiriciliği	22 - 24 июня / Haziran	г. Алматы, Atakent Park Hotel / Almatı, Atakent Park Hotel
	Automechanika Astana 2022	Международная выставка запасных частей, автокомпонентов, оборудования и товаров для технического обслуживания автомобилей / Otomotiv yedek parça, aksam ve aksesuarlar, teknik bakım ürünleri	23 - 26 июня / Haziran	г. Нур-Султан, МВЦ «ЭКСПО» / Nur-Sultan, EXPO Fuar Merkezi
	Futuroad Expo Astana 2022	Международная выставка грузового и коммерческого транспорта / Uluslararası yük ve ticari taşımacılık fuarı	23 - 26 июня / Haziran	г. Нур-Султан, МВЦ «ЭКСПО» / Nur-Sultan, EXPO Fuar Merkezi
	Mining Week Kazakhstan 2022	Международная выставка технологий и оборудования для горно-металлургического комплекса и рационального использования недр / Uluslararası Madencilik Teknolojileri ve Yeraltı Kaynaklarının Rasyonel Kullanımı Fuarı	28 - 30 июня / Haziran	г. Караганда / Karaganda

# Galloping to Success in Kazakhstan with Yilmaden

На пути к успеху в Казахстане с Yilmaden



 YILMADEN

[www.yilmaden.com](http://www.yilmaden.com)

We strive to add value to Kazakhstan's economy with our existing entities and new acquisitions. Yilmaden Holding has invested over USD 1 billion in the subsoil exploration and mining industries. While growing among global mining companies, we are proud to continuously invest in social development of the Kazakh society.

Мы стремимся повысить ценность экономики Казахстана с помощью наших существующих организаций и новых приобретений. YILMADEN Холдинг инвестировал более 1 миллиарда долларов США в разведку недр и горнодобывающую промышленность. Развиваясь среди мировых горнодобывающих компаний, мы гордимся тем, что постоянно инвестируем в социальное развитие казахстанского общества.

# TIME TO MEET AGAIN: **İSTANBUL**

Have a healthy journey with all precautions taken down to the smallest detail for your in-flight safety.



**TURKISH AIRLINES**

TÜRKİYE

Free baggage allowance from Kazakhstan to Turkey is 2 pc 23kg each.